



# **GALUCHO**

## **RC RM RA**

**Rolos Compactadores  
Rebocados, Articulado ou Rígidos**

**Rodillos Compactadores  
Remolcados, Articulados o Rígidos**

**Rouleaux Compresseurs  
Remolcados, Articulés ou Rigides**

**Compactor Rollers  
Trailed, Articulated or Rigid**



# GALUCHO

# Rolos Compactadores **REBOCADOS** Rodillos Compactadores **REMOLCADOS** Rouleaux Compresseurs **REMORQUÉS** **TRAILED** Compactor Rollers

## ESPECIFICAÇÕES PRINCIPAIS - ESPECIFICACIONES PRINCIPALES - SPÉCIFICATIONS PRINCIPALES - MAIN SPECIFICATIONS

- Quadro em perfil duplo C de aço de alto limite elástico .
- Anéis de série tipo Cambridge de 500 mm de diâmetro .
- Moentes das secções laterais sobredimensionados.
- Chumaceiras dos rolos aparafusadas ao interior dos montantes para garantir protecção máxima.
- Veio de 70 mm de diâmetro.
- Sistema pendular dos rolos laterais, com mola parabólica. Assegura uma qualidade de trabalho uniforme em toda a largura de trabalho.
- Abertura e fecho dos rolos por cilindro hidráulico de duplo efeito com sistema de segurança para transporte.
- Sistema de rodas para transporte accionadas por cilindro hidráulico de simples efeito com válvula manual para segurança.

- Cuadro en perfil doble C de acero de alto límite elástico
- Anillos de serie tipo Cambridge de 500 mm de diámetro.
- Ejes de las secciones laterales sobredimensionados
- Cubos de los rodillos con rodamientos autocompensadores lubricantes
- Eje de 70 mm de diámetro
- Sistema pendular de los rodillos laterales, con muelle parabólico. Asegura la calidad del trabajo uníforme en toda la anchura del trabajo.
- Apertura y cierre de los rodillos por cilindro hidráulico de doble efecto con sistema de seguridad para transporte
- Sistema de ruedas para transporte accionadas por cilindro hidráulico de simple efecto con válvula manual para seguridad

- Châssis en double profil C de l'acier à haute résistance.
- Disques Cambridge de 500 mm de diamètre.
- Sections latérales surdimensionnées avec double point d'articulation.
- Paliers sont boulonnés à l'intérieur des montants pour une protection maximum.
- Arbre diamètre 70 mm.
- Ouverture et fermeture des rouleaux par cylindre hydraulique avec double effet. Système de sécurité pour le transport.
- Système de roues de transport par vérin hydraulique avec vanne manuelle de sécurité.

- Double C profile frame, in high tensile steel.
- Cambridge rings Ø 500 mm.
- Over dimensioned lateral sections, with articulated double point .
- Roller bearings with lubricable rollers.
- Ø 70 mm axles.
- Opening and lock wings by double effect hydraulic cylinder. Safety transport system.
- Transport wheel system driven by hydraulic cylinder. Safety manual valve.



RC

## PRINCIPAIS VANTAGENS - PRINCIPALES VENTAJAS - PRINCIPALES AVANTAGES - MAIN ADVANTAGES

- Sistema pendular dos rolos laterais, com mola parabólica asseguram uma qualidade de trabalho uniforme a toda a largura.
- Quadro central de grande robustez em perfil duplo C.
- Sapata para facilitar engate/desengate.
- Lança robusta de grande dimensão em formato cónico.
- Eixos de articulação sobredimensionados.
- Sistema de segurança em transporte.
- Elevado peso por metro.
- Grande estabilidade em transporte.
- Vários modelos de anéis, (Cambridge, crosskill, Lisos, ondulados).

- Sistema pendular de los rodillos laterales, con resorte parabólico, asegura una calidad de trabajo uniforme en todo la anchura.
- Bastidor central de gran robustez en perfil doble C.
- Patines para facilitar el enganche/-desenganche.
- Lanza robusta de gran dimensión en formato cónico.
- Ejes de articulación sobredimensionados.
- Sistema de seguridad en transporte.
- Elevado peso por metro.
- Gran estabilidad en transporte.
- Varios modelos de anillos (Cambridge, crosskill, lisos, ondulados).

- Système pendulaire avec lame de resort de rapui, est idéal pour les rouleaux de grandes largeurs et assure une qualité de travail constante.
- Bâti central surdimensionné, en profil double C.
- Chaussures pour un engagement facile.
- Flèche grand et robuste dans une forme conique.
- Axes de pivotement surdimensionnés.
- Système de sécurité pour transport.
- Grande poids par mètre.
- Grande stabilité dans les transports.
- Divers types de disques, (Cambridge, crosskill, Lisses, Ondulés).

- Lateral rollers equipped with parabolic spring that divide the pressure through the roller elements.
- Robust frame constructed with double C profile.
- Mechanical jack.
- Robust conical drawbar.
- Oversized articulated axles.
- Transport safety system.
- Perfect contour of the field with pivots in the centre of the wings.
- Heavy weight per meter.
- Great stability in transport.
- Ring type, (Cambridge, crosskill, Smooth, Welled).

# Rolos Compactadores, **ARTICULADOS**, Montados Rodillos Compactadores, **ARTICULADOS**, Suspendidos Rouleaux Compresseurs, **ARTICULÉS**, Montés Folding Rollers, **ARTICULATED**, Mounted

## ESPECIFICAÇÕES PRINCIPAIS - ESPECIFICACIONES PRINCIPALES - SPÉCIFICATIONS PRINCIPALES - MAIN SPECIFICATIONS

- Modelos de 4,30 m a 7,30 m de largura de trabalho.
- Engate aos 3 pontos do tractor, (montados).
- Quadro em tubo 150x100x8 mm.
- Anéis de série, tipo Cambridge de 500 mm de diâmetro .
- Moentes das secções laterais sobredimensionados.
- Chumaceiras dos rolos com rolamentos autocompensadores lubrificáveis.
- Veio de 70 mm de diâmetro.
- Abertura e fecho dos rolos por cilindro hidráulico de duplo efeito com sistema de segurança para transporte.

- Modelos de 4,30 m a 7,30 m de anchura de trabajo.
- Enganche a los 3 puntos del tractor (montados).
- Cuadro en tubo 150x100x8 mm.
- Diferentes tipos de anillos, (Cambridge, Crosskill, lisos, ondulados).
- Cigüeñales de las secciones laterales sobredimensionados.
- Cubos de los rodillos con rodamientos autocompensadores lubricantes.
- Eje de 70 mm de diámetro.
- Apertura y cierre de los rodillos por cilindro hidráulico de doble efecto con sistema de seguridad para transporte.

- Modèles. de 4,30 m à 7,30 m de largeur de travail.
- Atelage 3 points.
- Chassis en tube de 150x100x8 mm d'épaisseur.
- Disques Cambridge de 500 mm de diamètre de serie.
- Les sections surdimensionnées de la revue.
- Paliers à rouleaux lubrifiés.
- Arbre diamètre 70 mm.
- Ouverture et fermeture des rouleaux par cylindre hydraulique. Système de sécurité par robinet pour le transport..

- Models from 4,30 m to 7,30m working width.
- Rear mounted.
- Frame in tube 150x10x8 mm.
- Standard Cambridge rings Ø 500 mm.
- Over dimensioned grindings of the lateral sections.
- Roller bearings with auto-counterbalancing lubricable rollers.
- Ø 70 mm axles.
- Transport wheel system driven by hydraulic cylinder with a safety manual valve.



RM

## PRINCIPAIS VANTAGENS - PRINCIPALES VENTAJAS - PRINCIPALES AVANTAGES - MAIN ADVANTAGES

- Facil utilização, para tractores com potências disponíveis a partir de 80 CV
- Excelente maneabilidade em trabalho.
- Excelente distribuição de peso em trabalho.
- Perfeito contorno do terreno, graças ao 3º ponto articulado.
- Eixos de articulação sobredimensionados.
- Sistema de segurança em transporte.
- Grande estabilidade em transporte.
- Diferentes tipos de discos, (Cambridge, Crosskill, lisos, ondulados).

- Fácil utilización, para tractores con potencias disponibles a partir de 80 CV.
- Excelente manejabilidad en trabajo.
- Excelente distribución de peso en trabajo.
- Perfecto contorno de terreno, devido al 3º punto articulado.
- Ejes de articulación sobredimensionados.
- Sistema de seguridad en transporte.
- Gran estabilidad en transporte.
- Varios modelos de discos (Cambridge, Crosskill, Smooth, welled).

- Facile d'utilisation pour des tracteurs à partir de 80 CH.
- Excellente maniabilité au travail.
- Excellente répartition du poids au travail.
- Perfect suivi du terrain grâce à son 3ème point articulé.
- Axes de pivotement surdimensionné.
- Système de sécurité pour transport.
- Une plus grande stabilité dans les transports.
- Différents types de disques, (Cambridge, Crosskill, lisses, ondulés).

- Easy use for tractors from 80 HP.
- Excellent maneuverability at work.
- Excellent weight distribution at work.
- Perfect follow the ground contours, thanks to the articulated 3 point.
- Articulating oversized shafts.
- Transport safety system.
- Great stability in transport.
- Diferent disc types, (Cambridge, Crosskill, Smooth, welled).



# Rolos Compactadores Frontais, RÍGIDOS ou ARTICULADOS, Montados Rodillos Compactadores Frontales, RÍGIDOS o ARTICULADOS, Remolcados Rouleaux Compresseurs Frontaux, RIGIDES ou ARTICULÉS, Montés Frontal Compactor Rollers, RIGID or ARTICULATED, Mounted

## ESPECIFICAÇÕES PRINCIPAIS - ESPECIFICACIONES PRINCIPALES - SPÉCIFICATIONS PRINCIPALES - MAIN SPECIFICATIONS

- Modelos de 3,00 a 3,50 m rígidos. Modelo de 4,00 m de largura de trabalho articulado.
- Quadro em tubo 80x80x8 mm nos modelos de 3,00 e 3,50 m. 100x100x8 mm no modelo de 4,00 m de largura de trabalho.
- Engate aos 3 pontos do trator (montados).
- Munhões Cat. II.
- Anéis de 700 mm de diâmetro.
- Chumaceiras dos rolos com rolamentos autocompensadores lubrificáveis.
- Veio dos discos 60 mm de diâmetro.
- Abertura e fecho dos rolos por cilindro hidráulico de duplo efeito.
- 2 molas de estabilizadores.
- Correntes entre cada disco para evitar o empapamento.

- Modelos de 3,00 a 3,50 m rígidos. Modelo de 4,00 m de anchura de trabajo articulado.
- Cuadro en tubo 80x80x8 mm en los modelos de 3,00 y 3,50 m. 100x100x8 mm en el modelo de 4,00 m de anchura de trabajo.
- Enganche frontal a los 3 puntos del tractor (montados).
- Muñones CAT. II.
- Anillos de 700 mm de diámetro.
- Cubos de los rodillos con rodamientos autocompensadores lubricantes.
- Eje de los discos 60 mm de diámetro.
- Apertura y cierre de los rodillos por cilindro hidráulico de doble efecto.
- 2 muelles de estabilizadores.
- Casquillo entre cada disco para evitar el empapamiento.

- Modèles rigides de 3,00 m à 3,50 m de largeur de travail. Modèle de 4,00 m avec repliage hydraulique.
- Chassis en tube de 80x180x8 mm d'épaisseur pour les modèles de 3,00 et 3,50 m, 100x100x8 mm sur le modèle de 4,00 m.
- Atelage 3 points Cat. II.
- Disques 700 mm de diamètre de serie.
- Paliers à rouleaux lubrifiés.
- Arbre diamètre 60 mm.
- Ouverture et fermeture des rouleaux par cylindre hydraulique de double effect.
- 2 ressorts stabilizateurs.
- Chaîne decrottoir entre chaque disque.

- Rigid models from 3,00 m to 3,50m working width. 4,00 m hydraulic folding model.
- Rear mounted.
- Frame in tube 80x80x8 mm for rigid models and 100x100x8 mm for the hydraulic folding model.
- Link pins Cat II.
- Ø 700 mm standard rings.
- Roller bearings with lubricable rollers.
- Ø 60 mm axles.
- Hydraulic folding system using double acting cylinders.
- 2 stabilizer springs.
- Cleaning chains between rings.



RA

## PRINCIPAIS VANTAGENS - PRINCIPALES VENTAJAS - PRINCIPALES AVANTAGES - MAIN ADVANTAGES

- Cabeçote oscilante com autocentramento com molas de tração, mantém o rolo sempre nivelado.
- Excelente distribuição de peso e grande manabilidade em trabalho.
- Discos de 700 mm de diâmetro de grande resistência, com ângulo de ataque de 30°, permitem excelente destorroamento da lavoura, mesmo em terrenos pedregosos.
- Velocidade de trabalho elevada graças à elevada resistência do conjunto.
- Excelente performance, consolidação do solo em profundidade. Deixa o solo perfeitamente nivelado, permitindo a utilização simultânea de outros equipamentos (semeadores).
- Perfeito contorno do terreno, graças ao 3º ponto articulado.
- Sistema de segurança em transporte.
- Reduzida largura de transporte .).

- Excelente distribución de peso y gran manejabilidad en trabajo.
- Discos de 700 mm de diámetro de gran resistencia, con ángulo de ataque de 30, permiten excelente desterronado de la labranza. Incluso en terrenos pedregosos.
- Velocidad de trabajo elevada gracias a la gran resistencia del conjunto.
- Excelente rendimiento, consolidación del suelo en profundidad. Deja el suelo perfectamente nivelado, permitiendo la utilización simultanea de otros equipos (sembradoras).
- Perfecto contorno del terreno gracias al 3º punto articulado.
- Sistema de seguridad en transporte.
- Reducida anchura de transporte.

- Atelage autodirectionnel avec ressorts.
- Excellente répartition du poids et grande maniabilité au travail.
- Disques de 700 mm de diamètre de grande résistance, en profil "couteau", angle de 30°, qui permet une excellente cassement des mottes.
- Permet une vitesse de travail élevée.
- Excellente performance, consolidation du sol en profondeur . Laisse le sol parfaitement nivelé pour l'outil arrière.
- Perfect suivi du terrain grâce à son 3ème point articulé.
- Système de sécurité en transport.
- Une plus grande stabilité dans les transports.

- Automatic alligment when lifting up.
- Excellent weight distribution and maneuverability at work.
- Ø 700 mm cast iron ring with "Knife" profile with an angle 30° , leaves a perfectly levelled ground for rear implement.
- Allows high speed operation.
- Following ground undulations, thanks to the articulated 3 point.
- Transport safety system.
- Loking device for road transport.
- Excellent visibility.

Rolos Compactadores, **REBOCADOS, ARTICULADOS** ou **RÍGIDOS**  
 Rodillos Compactadores, **REMOLCADOS, ARTICULADOS** o **RÍGIDOS**  
 Rouleaux Compresseurs, **REMOLCADOS, ARTICULÉS** ou **RIGIDES**  
 Compactor Rollers, **TRAILED, ARTICULATED** or **RIGID**

**CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES - TECHNICAL FEATURES**

CÓDIGO CODE	MODELOS MODÈLES MODELS	Nº SECÇÕES Nº SECCIONES Nº SECTIONS N. SECTIONS	Nº ANÉIS Nº ANILLOS Nº ANNEAUX N. RINGS	LARGURA DE TRABALHO ANCHURA DE TRABAJO LARGEUR TRAVAIL WORKING WIDTH (m)	PESO / POIDS / WEIGHT (Kg)		POTÊNCIA RECOMENDADA PUISSANCE RECOMMANDÉE RECOMMENDED POWER (CV)
					P/ METRO P/MÈTRE P/ METRE	TOTAL TOTALE	
<b>RC</b>							
296290000	RC 310	1	CAMBRIDGE	3,10	394	1220	50-70
296220000	RC 640	3	CAMBRIDGE	6,40	560	3580	70-95
296220002	RC 640*	3	CAMBRIDGE	6,40	560	3580	70-95
296230000	RC 740	3	CAMBRIDGE	7,40	556	4115	80-105
296240000	RC 830	3	CAMBRIDGE	8,30	547	4540	90-115
296250000	RC 950	3	CAMBRIDGE	9,50	534	5075	100-125
296260000	RC 1050	3	CAMBRIDGE	10,50	535	5610	120-145
<b>RM</b>							
296400000	RM 430	3	CAMBRIDGE	4,30	442	1900	80-100
296410000	RM 530	3	CAMBRIDGE	5,30	415	2200	100-130
296420000	RM 630	3	CAMBRIDGE	6,30	397	2500	120-150
296430000	RM 730	3	CAMBRIDGE	7,30	383	2800	140-180
<b>RA</b>							
296620000	ROLL AVANT 370-19	3	19	3,00	355	1065	80-100
296630000	ROLL AVANT 470-24	3	24	4,00	348	1390	100-130
296640000	ROLL AVANT 3570-22	3	22	3,50	353	1235	120-150
296650000	ROLL AVANT 470-26	3	26	4,00	365	1460	140-180

\* com travão rodas 400 / con freno ruedas 400 / avec fren roues 400 / with brake wheels 400

**EQUIPAMENTO OPCIONAL / EQUIPO OPCIONAL / EQUIPEMENT OPTIONNEL / OPTIONAL EQUIPMENT**

<b>RC</b>	
971151516	Pneu / Neumático / Tyre - 400/60 - 15,5 14T
296261000	Sapata hidráulica / Zapata hidráulica / Semelle hydraulique / Hydraulic shoe - RC 830, RC 950, RC 1050
	Anéis de construção soldados / Anillos de construcción soldados / Anneaux de construction soudés / Construction rings welded
<b>RA</b>	
296611000	Conj. grade de dente / Conj. grada de diente / Ensemble déchaumeuse à dents / Teeth harrow set - 370-19
296631000	Conj. grade de dente / Conj. grada de diente / Ensemble déchaumeuse à dents / Teeth harrow set - 470-24
296641000	Conj. grade de dente / Conj. grada de diente / Ensemble déchaumeuse à dents / Teeth harrow set - 3570-22
296651000	Conj. grade de dente / Conj. grada de diente / Ensemble déchaumeuse à dents / Teeth harrow set - 470-26
296632000	Kit Roll Avant 570-30
296634000	Kit Roll Avant 670-34
296633000	Kit grade de dentes / Kit grada de dientes / Kit déchaumeuse à dents / Teeth harrow set - 570-30
296635000	Kit grade de dentes / Kit grada de dientes / Kit déchaumeuse à dents / Teeth harrow set - 670-34
296622000	Defletor / Deflector / Déflecteur

Rolos Compactadores, **REBOCADOS, ARTICULADOS ou RÍGIDOS**  
 Rodillos Compactadores, **REMOLCADOS, ARTICULADOS o RÍGIDOS**  
 Rouleaux Compresseurs, **REMOLCADOS, ARTICULÉS ou RIGIDES**  
 Compactor Rollers, **TRAILED, ARTICULATED or RIGID**

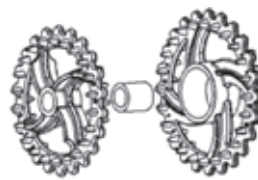
**ANÉIS - ANILLOS - ANNEAUX - RINGS**



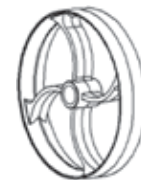
Cambridge



Ondulado  
Ondulé  
Waved



Crosskill



Liso  
Lise  
Smooth



RC



RA

Gravuras e dados técnicos a título indicativo, sujeitos a alteração sem aviso.  
 Grabados y datos técnicos a título indicativo y sujetos a alteración sin previo aviso.  
 Illustrations et données techniques à titre informatif et soumises à alteration sans pré avis.  
 Prints and technical data in an indicative quality subject to change without notice.



GALUCHO - Indústrias Metalomecânicas, S.A.  
 Av. Central, Nº 4  
 2705-737 S.João das Lampas  
 Sintra - Portugal  
 Tel. (351) 21 960 85 00  
 Fax. (351) 21 960 85 99  
 www.galucho.com

Distribuidor

Agent

Deal